



WORKBENCH

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV **ARBETSBÄNK**
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE **WERKBANK**
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO **ARBEIDSBENK**
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI **TYÖPÖYTÄ**
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA **ARBEJDSBORD**
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR **PLAN DE TRAVAIL**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL **STÓŁ ROBOCZY**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL **WERKBANK**
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

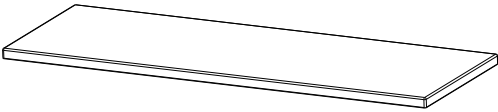




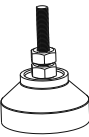

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

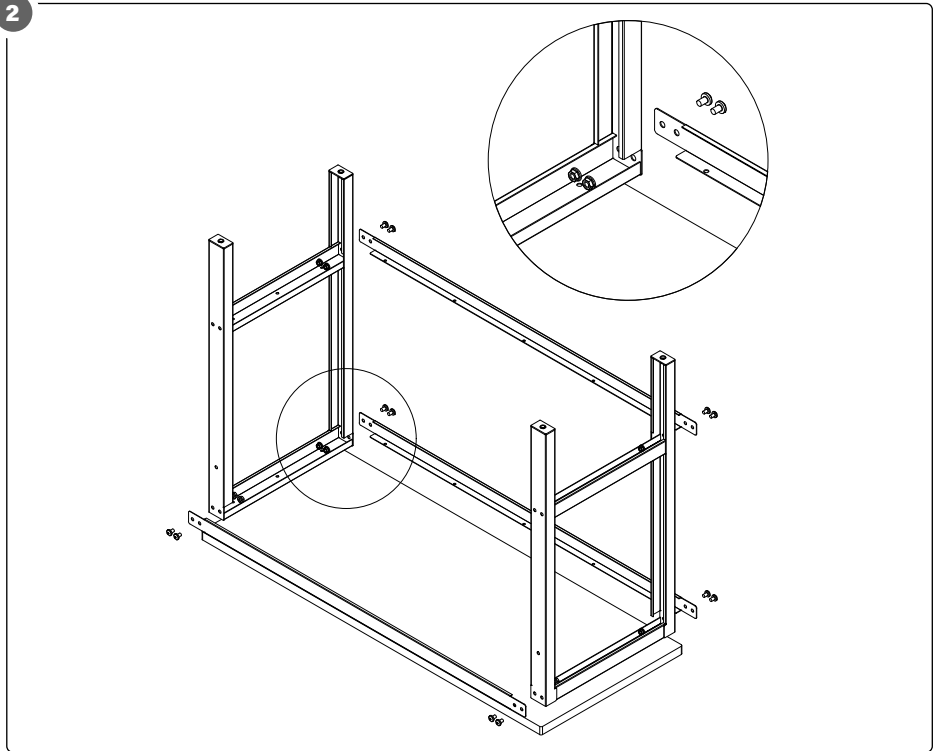
© JULA AB 2025-06-30

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

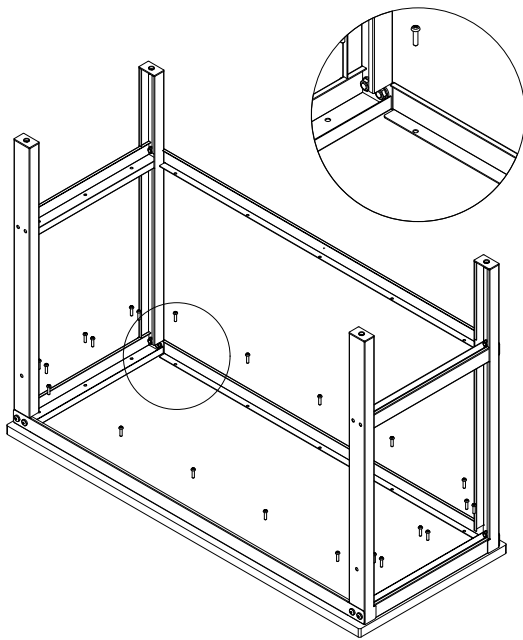
1

P1		F1		x22
P3		F2		x12
P2	P4	F3		x12
x2		x1		x1

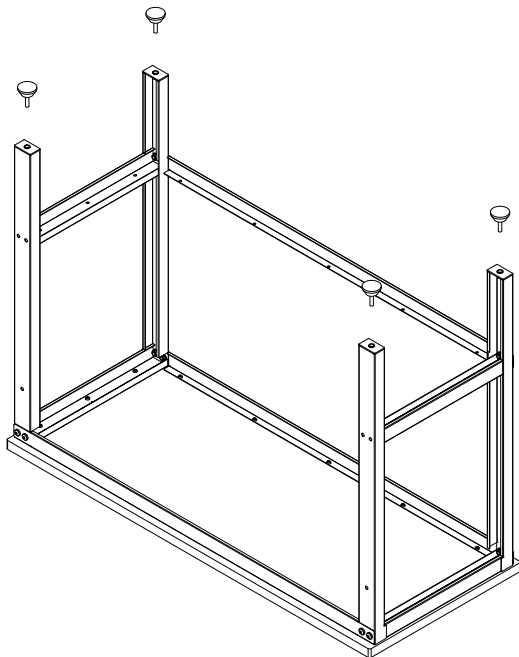
2



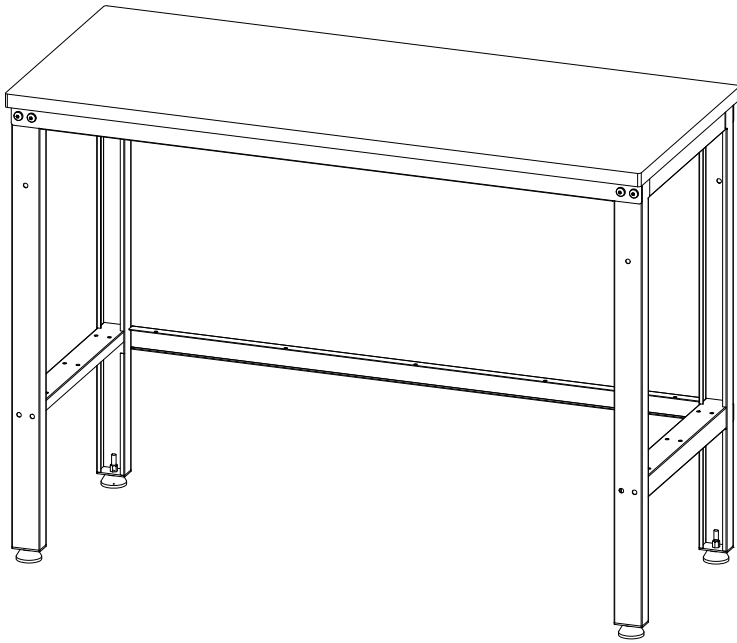
3



4



5



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs dessa anvisningar noga före montering och användning. Spara anvisningarna för framtida behov.

- Håll smådelar oåtkomliga för barn – kvävningsrisk.
- Låt inte barn vistas i närheten av produkten.
- Klättra eller stå inte på bänkytan.
- Överbelasta inte produkten.
- Aktas för eld och andra antändningskällor.
- Hantera ram och övriga delar försiktigt.

SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

TEKNISKA DATA

Max. belastning	350 kg
Mått	120 x 50 x 90 cm
Vikt	18 kg

BESKRIVNING

Högbelastningsbar arbetsyta med laminerad spån-bänkskiva. Ramverket av stål har fyra justerbara fötter och utrymme under bänken möjliggör förvaring.

Delar

BILD 1

MONTERING

FÖRBEREDELSE FÖR MONTERING

1. Minst två personer behövs för att flytta och montera produkten.
2. Placera alla delar på en matta eller liknande, för att skydda underlaget.

3. Delar av produkten har vassa kanter – använd skyddshandskar vid montering.
4. Öppna alla lådor och kontrollera att alla delar enligt listan finns med och är oskadade.
5. Håll smådelar oåtkomliga för barn – kvävningsrisk.
6. Om elverktyg används för montering, ställ in lågt varvtal före användning.
7. Passa in hålen mot varandra vid montering. Dra inte åt skruvförbanden hårt till en början, det gör det svårt att slutföra monteringen.

MONTERING

1. Öppna alla lådor och kontrollera att alla delar enligt listan finns med och är oskadade.
2. Passa in hålen mot varandra vid montering. Dra inte åt skruvförbanden hårt till en början, det gör det svårt att passa in hålen mot varandra.

BILD 2-5

SIKKERHETSANVISNINGER

Les disse anvisningene nøye før montering og bruk. Ta vare på disse anvisningene for fremtidig bruk.

- Hold smådeler utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
- Ikke la barn oppholde seg i nærheten av produktet.
- Ikke klatre eller stå på benkeflaten.
- Produktet må ikke overbelastes.
- Hold unna ild og andre antenningskilder.
- Håndter rammen og andre deler forsiktig.

SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	350 kg
Mål	120 x 50 x 90 cm
Vekt	18 kg

BESKRIVELSE

Arbeidsflate med benkeplate av laminert spon som tåler høy belastning. Rammeverket av stål har fire justerbare føtter, og det er oppbevaringsplass under benken.

Deler

BILDE 1

MONTERING

FORBEREDELSE FOR MONTERING

1. Man må være minst to personer for å flytte og montere produktet.
2. Plasser alle deler på en matte eller lignende for å beskytte underlaget.

3. Deler av produktet har skarpe kanter – bruk vernehansker ved montering.
4. Åpne alle esker og kontroller at samtlige deler på listen er med og ikke er skadet.
5. Hold smådeler utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
6. Hvis el-verktøyet brukes til montering, still inn lavt turtall før bruk.
7. Innrett hullene mot hverandre ved montering. Ikke stram skrueforbindelsene hardt i begynnelsen, da blir det vanskelig å fullføre monteringen.

MONTERING

1. Åpne alle esker og kontroller at samtlige deler på listen er med og ikke er skadet.
2. Innrett hullene mot hverandre ved montering. Ikke stram skrueforbindelsene hardt i begynnelsen, da blir det vanskelig å innrette hullene mot hverandre.

BILDE 2-5

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs disse instruktioner omhyggeligt før installation og brug. Gem instruktionerne til senere brug.

- Opbevar små dele utilgængeligt for børn - fare for kvælning.
- Lad ikke børn være i nærheden af produktet.
- Du må ikke klatre eller stå på bordets overflade.
- Undgå at overbelaste produktet.
- Pas på ild og andre antændelseskilder.
- Håndter rammen og andre dele med forsigtighed.

SYMBOLER



Læs brugsanvisningen.

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	350 kg
Dimensioner	120 x 50 x 90 cm
Vægt	18 kg

BESKRIVELSE

Solid arbejdsflade med bordplade af lamineret spånplade. Stålrammen har fire justerbare fødder, og pladsen under bordet giver mulighed for opbevaring.

Dele

FIGUR 1

MONTERING

FORBEREDELSE TIL MONTERING

1. Der er brug for mindst to personer til at flytte og samle produktet.

2. Læg alle delene på et tæppe eller lignende for at beskytte overfladen.
3. Visse dele af produktet har skarpe kanter - brug beskyttelseshandsker, når du monterer det.
4. Åbn alle kasserne, og tjek, at alle de anførte dele er inkluderet og ubeskadigede.
5. Opbevar små dele utilgængeligt for børn - fare for kvælning.
6. Hvis der bruges elværktøj til montering, skal du indstille lav hastighed før brug.
7. Ret hullerne ind efter hinanden under monteringen. Spænd ikke skruesamlingerne for meget i starten, da det vil gøre det vanskeligt at færdiggøre monteringen.

MONTERING

1. Åbn alle kasserne, og tjek, at alle de anførte dele er inkluderet og ubeskadigede.
2. Ret hullerne ind efter hinanden under monteringen. Spænd ikke skruesamlingerne for meget i starten, da det kan gøre det vanskeligt at rette hullerne ind efter hinanden.

FIGUR 2-5

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed montażem i użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego użytku.

- Małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
- Nie pozwalaj dzieciom przebywać w pobliżu produktu.
- Nie wchodź na blat.
- Nie przeciążaj produktu.
- Umieść produkt z dala od ognia i innych źródeł zapłonu.
- Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się ze ramą i pozostałymi elementami.

SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie	350 kg
Wymiary	120 x 50 x 90 cm
Masa	18 kg

OPIS

Wytrzymała na duże obciążenia powierzchnia robocza z blatem z laminowanej płyty wiórowej. Stalowa rama ma cztery regulowane nóżki, a przestrzeń pod blatem zapewnia miejsce na przechowywanie.

Części

RYS. 1

MONTAŻ

PRZYGOTOWANIA DO MONTAŻU

1. Do przenoszenia i montażu produktu potrzebne są przynajmniej dwie osoby.

2. Umieść wszystkie części np. na macie, aby zabezpieczyć podłogę.
3. Niektóre elementy produktu mają ostre krawędzie, więc podczas montażu używaj rękawic ochronnych.
4. Otwórz wszystkie opakowania i upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie części z listy i czy nie są uszkodzone.
5. Małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
6. Jeśli do montażu używane są elektronarzędzia, przed użyciem ustaw niską prędkość obrotową.
7. Podczas montażu dopasuj do siebie otwory. Na początku nie dokręcaj połączeń śrubowych zbyt mocno, gdyż utrudni to zakończenie montażu.

MONTAŻ

1. Otwórz wszystkie opakowania i upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie części z listy i czy nie są uszkodzone.
2. Podczas montażu dopasuj do siebie otwory. Na początku nie dokręcaj połączeń śrubowych zbyt mocno, gdyż utrudni to dopasowanie otworów.

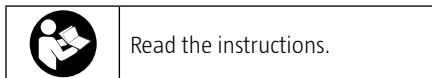
RYS. 2-5

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before assembly and use. Save the instructions for future reference.

- Keep small parts out of the reach of children – risk of suffocation.
- Keep children away from the product.
- Do not climb or stand on the top.
- Do not overload the product.
- Watch out for naked flames and other sources of heat.
- Handle the frame and other parts with care.

SYMBOLS



TECHNICAL DATA

Max load	350 kg
Size	120 x 50 x 90 cm
Weight	18 kg

DESCRIPTION

Heavy-duty workspace with laminated chipboard worktop. The steel frame has four adjustable feet and storage space under the bench.

Parts

FIG. 1

ASSEMBLY

PREPARATIONS FOR ASSEMBLY

1. At least two persons are needed to move and assemble the product.
2. Place all the parts on a mat or the equivalent, to protect the surface.
3. Parts of the product have sharp edges – wear safety gloves.
4. Open all the drawers and check that all the parts on the list are included and undamaged.
5. Keep small parts out of the reach of children – risk of suffocation.
6. If power tools are used for installation, set low speed before use.
7. Align the holes to each other. Do not fully tighten the screw unions at first, this will make it difficult to complete the assembly.

ASSEMBLY

1. Open all the drawers and check that all the parts on the list are included and undamaged.
2. Align the holes to each other. Do not fully tighten the screw unions at first, this will make it difficult to align the holes to each other.

FIG. 2-5

SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Montage und Verwendung diese Anweisungen gründlich durchlesen. Die Anleitung sollte für den späteren Gebrauch aufbewahrt werden.

- Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr!
- Kinder dürfen sich nicht in der Nähe des Produkts aufhalten.
- Nicht auf die Werkbank klettern oder darauf stehen.
- Das Produkt nicht zu stark belasten.
- Feuer und andere Zündquellen meiden.
- Vorsichtig mit dem Rahmen und den übrigen Teilen umgehen.

SYMBOLE



Gebrauchsanweisung lesen.

TECHNISCHE DATEN

Max. Last	350 kg
Maße	120 x 50 x 90 cm
Gewicht	18 kg

BESCHREIBUNG

Besonders belastbare Arbeitsfläche mit laminiertes Span-Arbeitsplatte. Der Rahmen aus Stahl hat vier einstellbare Füße und Platz unter der Werkbank zur Aufbewahrung.

Teile

ABB. 1

MONTAGE

VORBEREITUNG FÜR DIE MONTAGE

1. Zum Anheben und Montieren des Produkts sind mindestens zwei Personen erforderlich.

2. Alle Teile auf eine Matte oder ähnliches legen, um den Untergrund zu schützen.
3. Teile des Produkts haben scharfe Kanten – bei der Montage Schutzhandschuhe tragen.
4. Alle Boxen öffnen und prüfen, ob alle Teile der Liste vorhanden und frei von Beschädigungen sind.
5. Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr!
6. Wenn Elektrowerkzeuge für die Montage verwendet werden, vor der Verwendung die richtige Drehzahl einstellen.
7. Bei der Montage darauf achten, dass die Bohrungen übereinander liegen. Schrauben zu Beginn nicht zu stark anziehen, ansonsten ist die Montage schwieriger.

MONTAGE

1. Alle Boxen öffnen und prüfen, ob alle Teile der Liste vorhanden und frei von Beschädigungen sind.
2. Bei der Montage darauf achten, dass die Bohrungen übereinander liegen. Schrauben zu Beginn nicht zu stark anziehen, ansonsten lassen sich die Bohrungen nicht übereinander legen.

ABB. 2-5

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja asennusta. Tallenna ohjeet tulevaa käyttöä varten.

- Pidä pienosat lasten ulottumattomissa – tukehtumisriski.
- Älä päästä lapsia tuotteen lähelle.
- Älä koskaan kiipeille tai seiso tason päällä.
- Älä ylikuormita tuotetta.
- Varo tulta ja muita syttymislähteitä.
- Käsittele runkoa ja muita osia varovasti.

SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

TEKNISET TIEDOT

Suurin kuormitus	350 kg
Mitat	120 x 50 x 90 cm
Paino	18 kg

KUVAUS

Kestävä työtaso, jossa on laminoidusta lastulevystä valmistettu työtaso. Teräsrungossa on neljä säädettävää jalkaa, ja työtason alla on säilytystilaa.

Osat

KUVA 1

ASENNUS

VALMISTELUT ENNEN ASENNUSTA

1. Tuotteen siirtämiseen ja kokoamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.
2. Aseta kaikki osat matolle tai vastaavalle alustalle pinnan suojaamiseksi.
3. Tuotteen osissa on teräviä reunoja - käytä suojakäsineitä kokoamisen aikana.
4. Avaa kaikki laatikot ja tarkista, että kaikki listan osat ovat mukana ja ehjiä.
5. Pidä pienosat lasten ulottumattomissa – tukehtumisriski.
6. Jos kokoonpanossa käytetään sähkötyökaluja, aseta alhainen nopeus ennen käyttöä.
7. Kohdista reiät kokoonpanon yhteydessä. Älä kiristä ruuveja liian tiukalle, sillä se vaikeuttaa kokoonpanon loppuun saattamista.

ASENNUS

1. Avaa kaikki laatikot ja tarkista, että kaikki listan osat ovat mukana ja ehjiä.
2. Kohdista reiät kokoonpanon yhteydessä. Älä kiristä ruuveja liian tiukalle, sillä se vaikeuttaa reikien kohdistamista.

KUVA 2-5

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les présentes consignes avant le montage et l'utilisation. Conservez les consignes pour un usage ultérieur.

- Conservez les petites pièces hors de la portée des enfants : risque de suffocation.
- Ne laissez pas les enfants rester à proximité du produit.
- Ne grimpez pas et ne vous tenez pas debout sur le plan de travail.
- Ne surchargez pas le produit.
- Attention au feu et à toute autre source d'inflammation.
- Manipulez le cadre et les autres pièces avec précautions.

PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maxi.	350 kg
Dimensions	120 x 50 x 90 cm
Poids	18 kg

DESCRIPTION

Plan de travail robuste avec plateau en aggloméré laminé. Cadre en acier avec quatre pieds réglables et possibilité de rangement sous le plan de travail.

Composants

FIG. 1

MONTAGE

PRÉPARATION DU MONTAGE

1. Le levage et le montage du produit nécessitent au moins deux personnes.

2. Placez toutes les pièces sur une couverture ou similaire afin de protéger la surface.
3. Certaines pièces possèdent des bords coupants : portez des gants de protection lors du montage.
4. Ouvrez tous les cartons et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce de la liste et qu'elles ne sont pas endommagées.
5. Conservez les petites pièces hors de la portée des enfants : risque de suffocation.
6. Si vous utilisez un outil électrique pour le montage, réglez sa vitesse de rotation avant utilisation.
7. Alignez les trous les uns sur les autres lors du montage. Ne serrez pas excessivement les raccords vissés au départ car vous auriez des difficultés à terminer le montage.

MONTAGE

1. Ouvrez tous les cartons et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce de la liste et qu'elles ne sont pas endommagées.
2. Alignez les trous les uns sur les autres lors du montage. Ne serrez pas excessivement les raccords vissés au départ car vous auriez des difficultés à aligner les trous.

FIG. 2-5

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees vóór montage en gebruik deze instructies zorgvuldig door. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.

- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen; verstikkingsgevaar!
- Laat kinderen niet in de buurt van het product komen.
- Niet op het werkblad klimmen of staan.
- Belast het product niet te zwaar.
- Pas op voor vuur en andere ontstekingsbronnen.
- Ga voorzichtig om met het frame en de andere onderdelen.

SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Max. belasting	350 kg
Afmetingen	120 x 50 x 90 cm
Gewicht	18 kg

BESCHRIJVING

Zwaar werkoppervlak met werkbank van gelamineerde spaanplaat. Het stalen frame heeft vier verstelbare poten en de ruimte onder de bank biedt ruimte voor opslag.

Onderdelen

AFB. 1

MONTAGE

VOORBEREIDING VOOR MONTAGE

1. Er zijn minstens twee personen nodig voor het verplaatsen en monteren van het product.
2. Zet alle onderdelen op bijvoorbeeld een mat ter bescherming van de ondergrond.
3. Onderdelen van het product zijn scherp - draag veiligheidshandschoenen bij de montage van het product.
4. Open alle lades en controleer met behulp van de lijst of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.
5. Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen; verstikkingsgevaar!
6. Elektrisch gereedschap dat bij de montage wordt gebruikt, moet voor gebruik op een laag toerental worden ingesteld.
7. Lijn de gaten uit ten opzichte van elkaar bij de montage. Draai de schroeven niet meteen te strak vast, dat bemoeilijkt het afronden van de montage.

MONTAGE

1. Open alle lades en controleer met behulp van de lijst of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.
2. Lijn de gaten uit ten opzichte van elkaar bij de montage. Draai de schroeven niet meteen te strak vast, dat bemoeilijkt het afronden van de montage.

AFB. 2-5

